



Always there to help you  
Register your product and get support at  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Question?  
Contact  
Philips



- EN Short User Manual

CS Krátké uživatelská příručka

DA Kort brugervejledning

DE Kurzanleitung
- EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

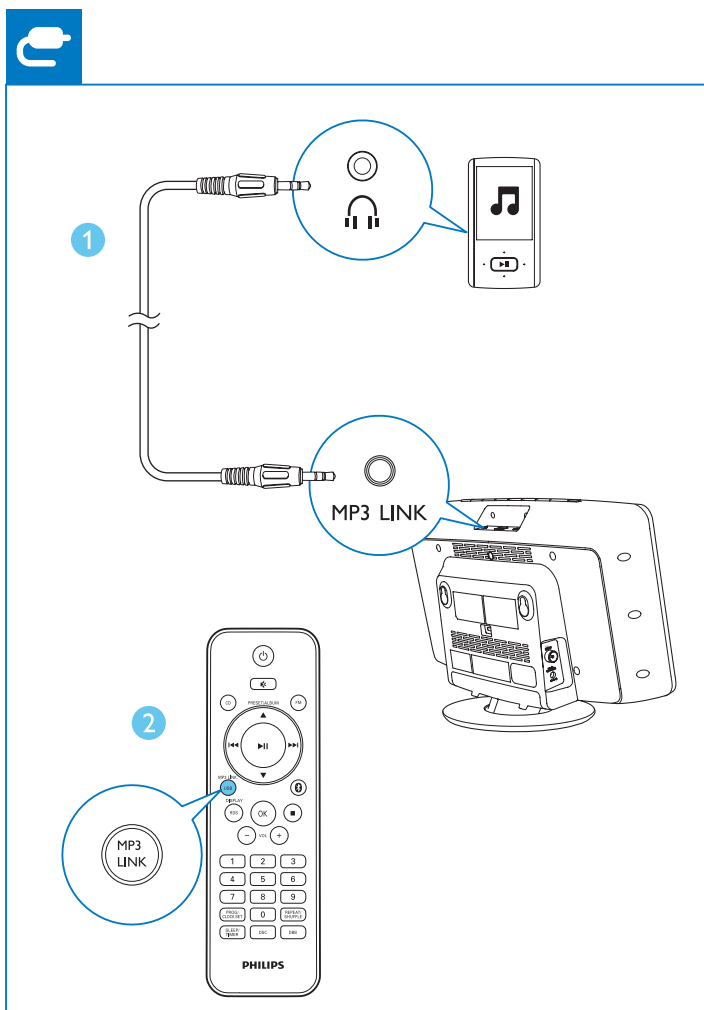
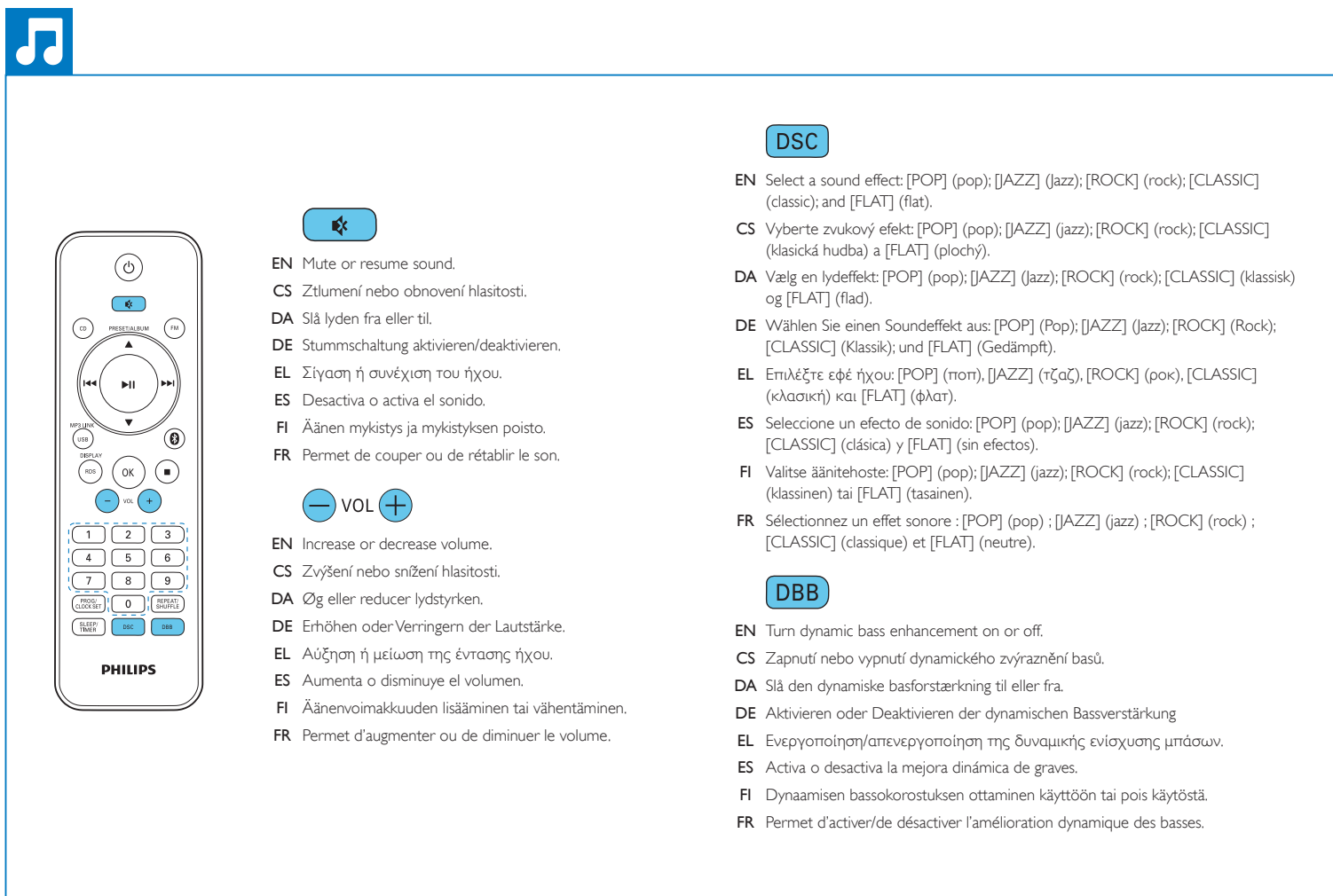
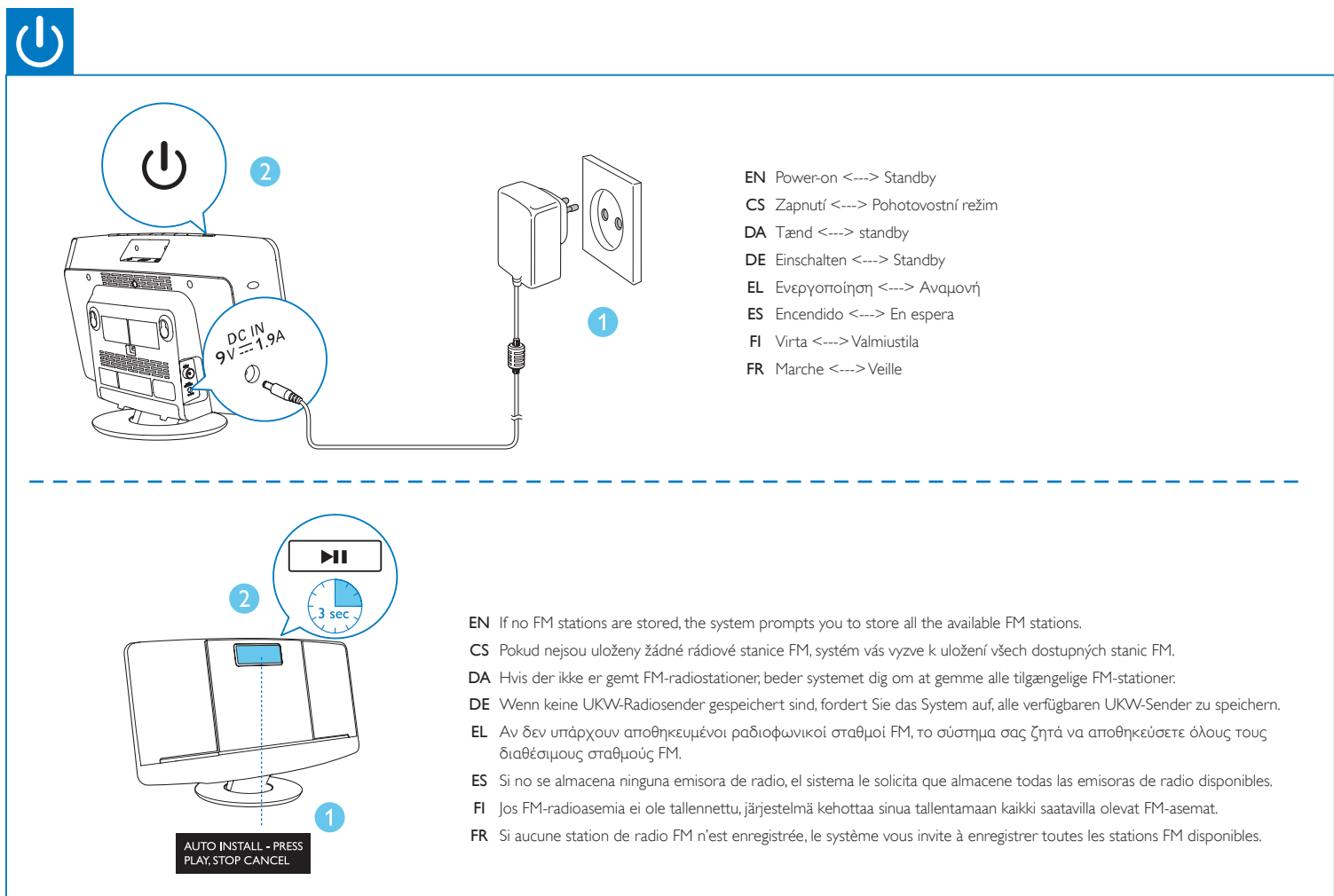
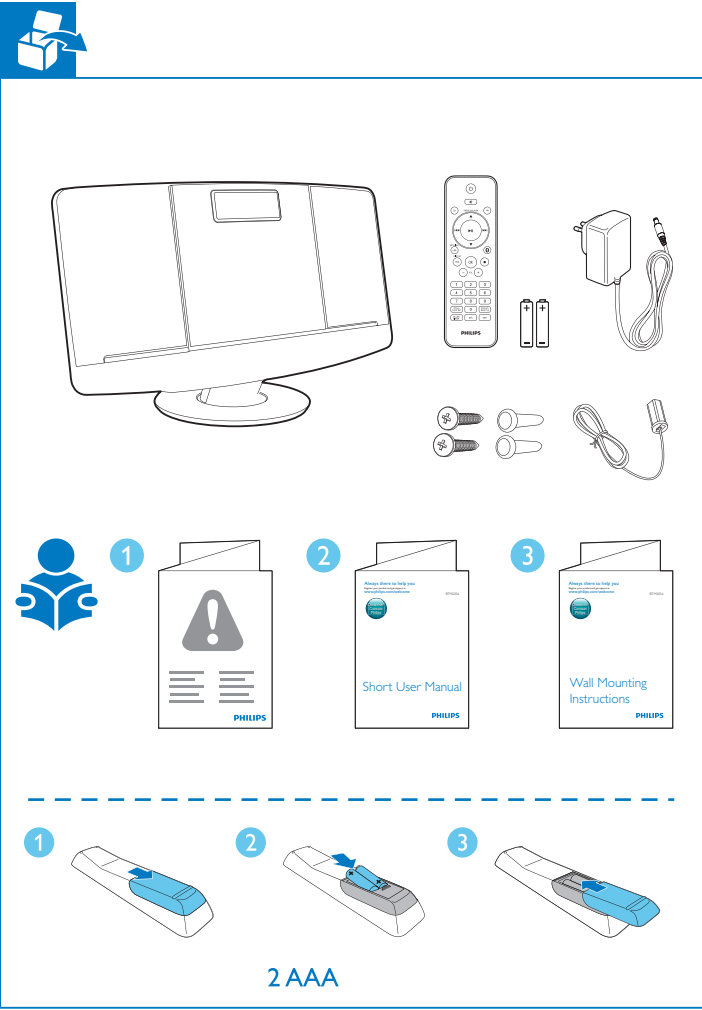
ES Manual de usuario corto

FI Lyhyt käyttöopas

FR Bref mode d'emploi

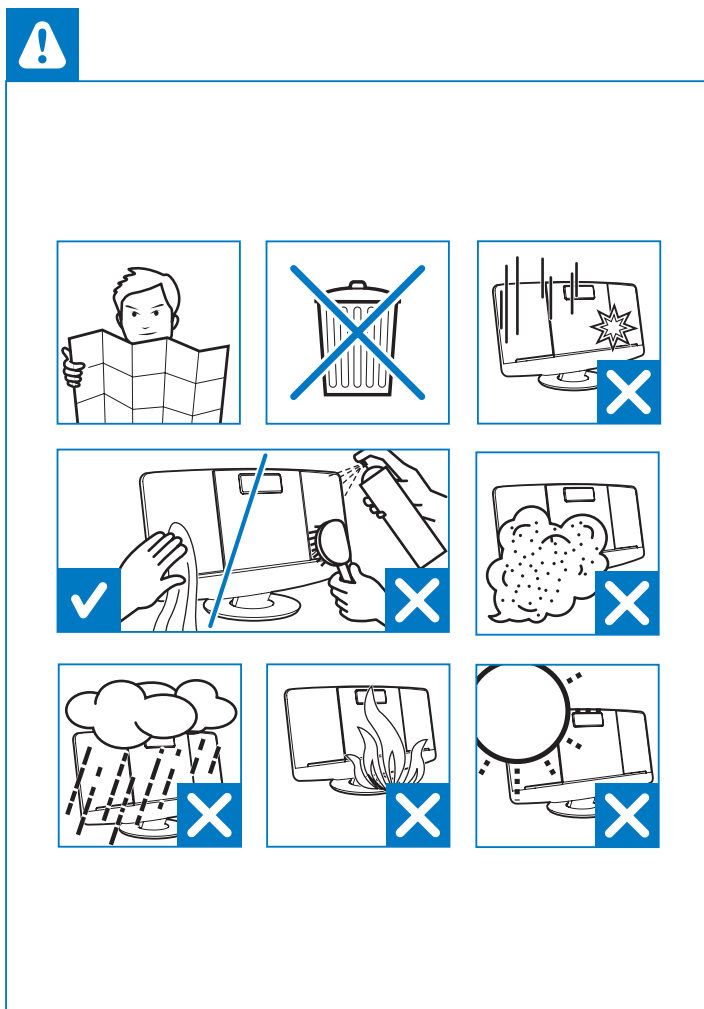
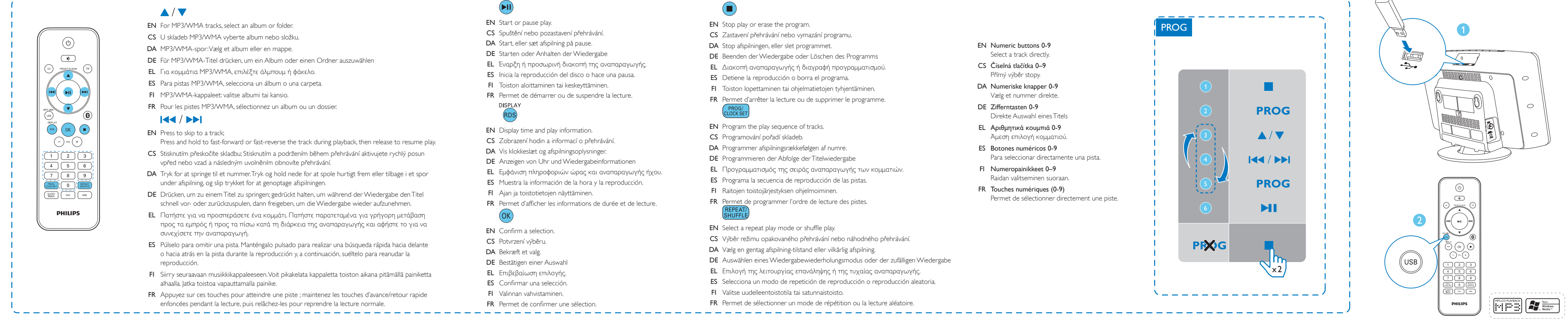
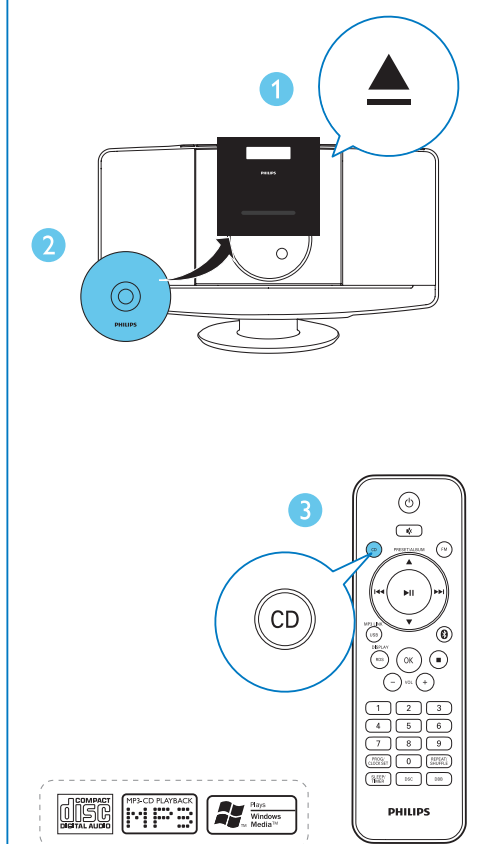
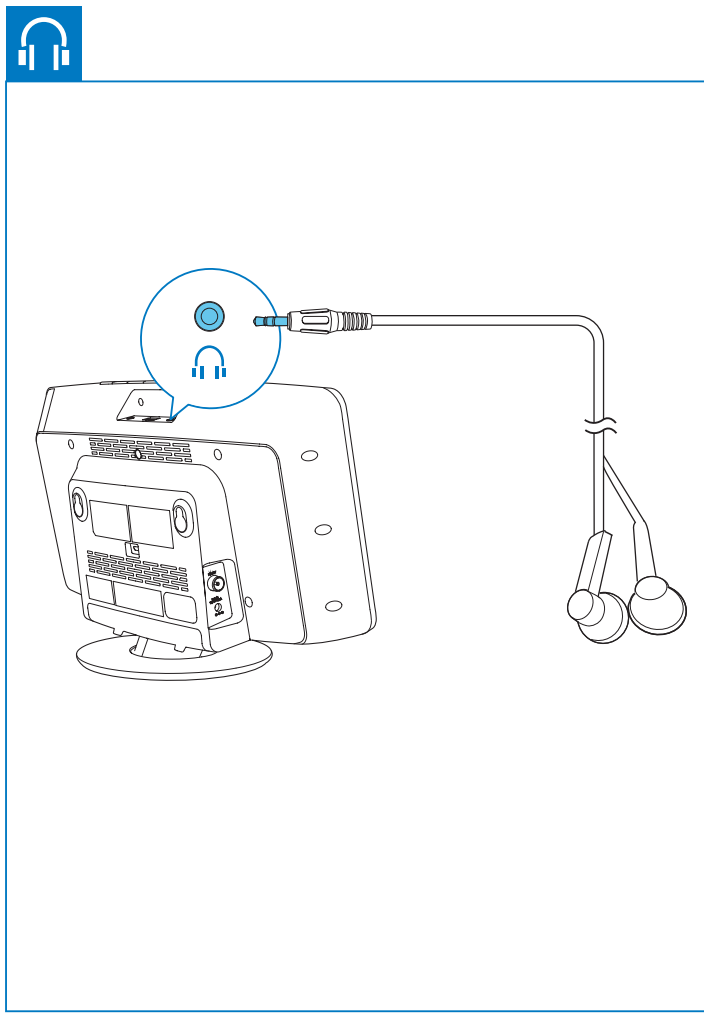
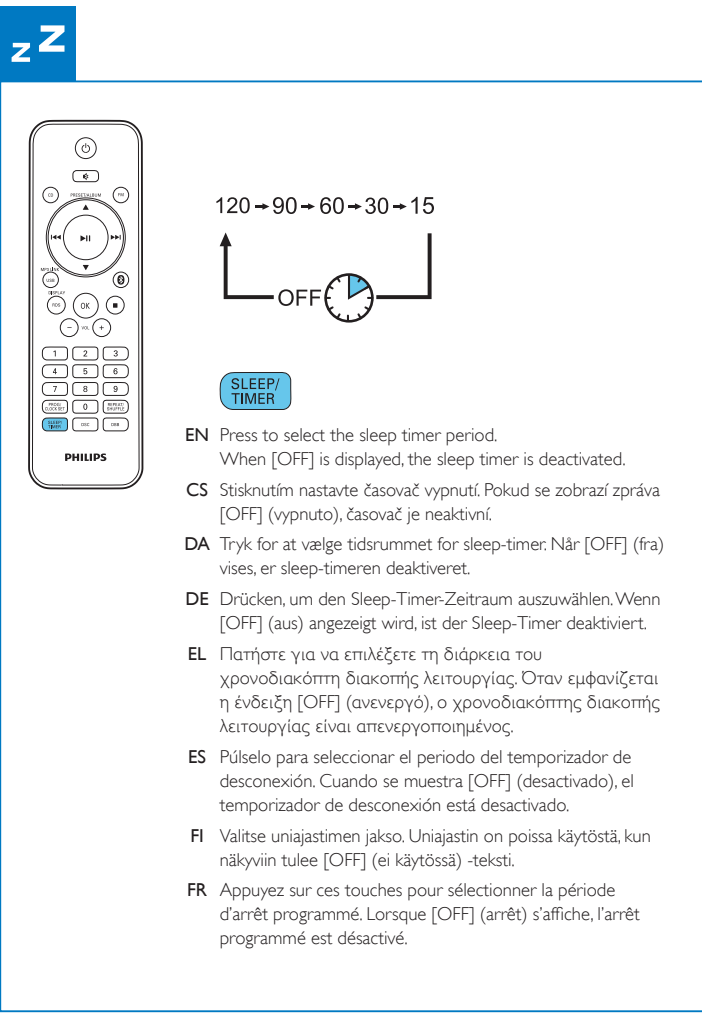
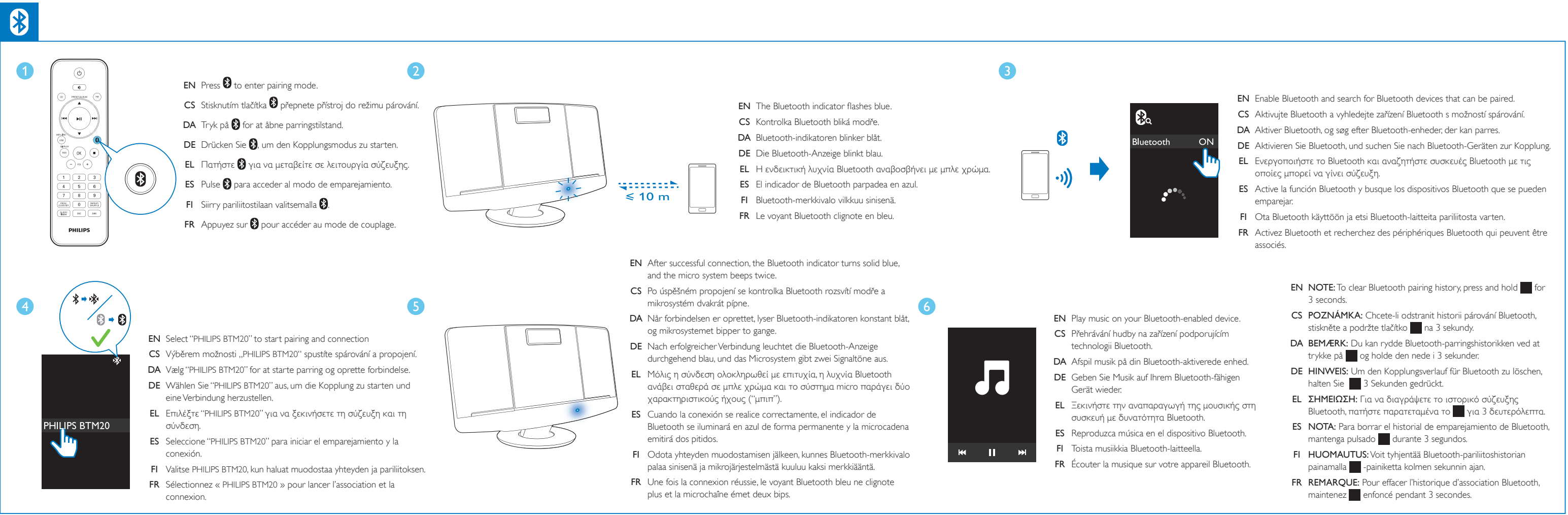
PHILIPS

BTM2060W



2015 Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by, and is sold under the  
responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson  
Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered  
trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under  
license from Koninklijke Philips N.V.

BTM2060W\_12\_Short User Manual\_V1.0





EN Store FM radio stations automatically  
CS Automatické uložení rádiových stanic FM  
DA Gem FM-radiostationer automatisk  
DE Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern  
EL Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών FM  
ES Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM  
FI FM-radiosämiien tallentaminen automaattisesti  
FR Mémorisation automatique des stations de radio FM

2 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press and hold to store FM radio stations automatically.  
CS Stisknutím a podržením automaticky uložíte rádiové stanice FM.  
DA Tryk og hold nede for at gemme FM-radiostationer automatisk.  
DE Gedrückt halten, um UKW-Radiosender automatisch zu speichern  
EL Πατήστε παρατεταμένα για να αποθηκεύσετε αυτόματα τους ραδιοφωνικούς σταθμούς FM.  
ES Manténgalo pulsado para almacenar las emisoras de radio FM automáticamente.  
FI Tallenna FM-radiosämiä automaattisesti pitämällä painiketta painettuna.  
FR Maintenez cette touche enfoncée pour enregistrer des stations de radio FM automatiquement.

3 ▲ / ▼

EN Press to select a preset radio station number.  
CS Stisknutím vyberte číselnou předvolbu rádiové stanice.  
DA Tryk for at vælge en forudindstillet radiostation.  
DE Drücken, um ein voreingestellte Radiosendenummer auszuwählen  
EL Πατήστε για να επιλέξετε έναν προαναρνημένο ραδιοφωνικό σταθμό.  
ES Púselo para seleccionar un número de emisora de radio preintonizada.  
FI Valitse radiosämiän pikavalintanumero.  
FR Appuyez sur ces touches pour sélectionner un numéro de station de radio prédéfini.

1 **FM**

2 ▲ / ▼

3 **PROG/ CLOCK SET**

4 ▲ / ▼

5 **PROG/ CLOCK SET**

6 ▲ / ▼

7 ▲ / ▼

EN Store FM radio stations manually  
CS Ruční uložení rádiových stanic FM  
DA Gem FM-stationer manuelt  
DE Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern  
EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM  
ES Almacenamiento manual de las emisoras de radio FM  
FI FM-radiosämiien tallentaminen manuaalisesti  
FR Programmation manuelle des stations de radio FM

2 4 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press and hold for 3 seconds to tune to a radio station with strong reception automatically.  
CS Stisknutím a podržením na 3 sekundy automaticky naladíte rádiovou stanici se silným příjmem.  
DA Tryk og hold nede i 3 sekunder for automatisk at finde en radiostation med stærkt signal.  
DE 3 Sekunden gedrückt halten, um automatisch einen Radiosender mit hoher Signalstärke einzustellen  
EL Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε το, για να συντονιστείτε αυτόματα σε ένα ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρή λήψη.  
ES Manténgalo pulsado durante 3 segundos para sintonizar una emisora de radio con recepción fuerte automáticamente.  
FI Virittä radiosämiä, jonka signaali on vahva, painamalla painiketta kolmen sekunnin ajan.  
FR Maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes pour attendre automatiquement une station de radio présentant un signal puissant.

2 B **PROG/ CLOCK SET**

EN Press to tune to a radio frequency step by step.  
CS Stisknutím naladíte rádiové frekvence krok po kroku.  
DA Tryk for at finde en radiofrekvens trin for trin.  
DE Drücken zum Einstellen einer Radiofrequenz Schritt für Schritt.  
EL Πατήστε για να συντονιστείτε σε μια ραδιοφωνική συχνότητα βήμα προς βήμα.  
ES Púselo para sintonizar una frecuencia de radio paso a paso.  
FI Virittä radiotaajuudelle vaihteitten.  
FR Appuyez sur cette touche pour attendre une fréquence radio étape par étape.

1 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press to activate manual storing.  
CS Stisknutím aktivuje ruční ukládání.  
DA Tryk for at aktivere manuel lagring.  
DE Drücken, um den manuellen Speichermodus zu aktivieren.  
EL Πατήστε για να ενεργοποιήσετε τη μη αυτόματη αποθήκευση.  
ES Púselo para activar el almacenamiento manual.  
FI Ota manuaalinen tallennustila käyttöön.  
FR Appuyez sur ces touches pour activer le mode de mémorisation manuel.

4 ▲ / ▼

EN Press to allocate a preset number.  
CS Stisknutím určíte číslo předvolby.  
DA Tryk for at finde et forudindstillingsnummer  
DE Drücken, um eine voreingestellte Nummer zuzuweisen  
EL Πατήστε για να αντιστοιχίσετε έναν αριθμό.  
ES Púselo para asignar un número de preintonía.  
FI Määritä pikavalinnan numero.  
FR Appuyez sur ces touches pour attribuer un numéro de présélection.

5 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press to confirm a setting or selection.  
CS Stisknutím potvrdíte nastavení nebo výběr.  
DA Tryk for at bekræfte indstilling eller valg.  
DE Drücken, um eine Einstellung oder Auswahl zu bestätigen.  
EL Πατήστε για να επιβεβαιώσετε κάποια ρύθμιση/επιλογή.  
ES Púselo para confirma un ajuste o una selección.  
FI Vahvista asetus tai valinta.  
FR Appuyez sur ces touches pour confirmer un réglage ou une sélection.

7 ▲ / ▼

EN Press to select a preset radio station.  
CS Stisknutím vyberete předvolbu rádiové stanice.  
DA Tryk for at vælge en forudindstillet radiostation.  
DE Drücken, um einen voreingestellten Radiosender auszuwählen  
EL Πατήστε για να επιλέξετε έναν προαναρνημένο ραδιοφωνικό σταθμό.  
ES Púselo para seleccionar una emisora de radio preintonizada.  
FI Valitse pikavalinta-asema painamalla painiketta.  
FR Appuyez sur ces touches pour sélectionner une présélection radio.

**RDS**

EN Press to display information of RDS stations.  
CS Stisknutím zobrazíte informace o stanicích RDS.  
DA Tryk for at få vist oplysninger om RDS-stationer.  
DE Drücken, um Informationen von RDS-Sendern anzuzeigen.  
EL Πατήστε για να δείτε πληροφορίες για τους σταθμούς RDS.  
ES Púselo para mostrar la información de las emisoras RDS.  
FI Näytä RDS-asemien tiedot.  
FR Appuyez sur ces touches pour afficher les informations sur les stations RDS.

**MONO/ STEREO**

EN Switch between mono and stereo broadcast.  
CS Přepnutí mezi monofonním a stereofonním vysláním.  
DA Skift mellem mono- og stereosendelse.  
DE Wechseln zwischen Mono- und Stereo-Übertragung  
EL Εναλλαγή ανάμεσα σε μονοφωνική και στερεοφωνική μετάδοση.  
ES Cambia entre la emisión mono y estéreo.  
FI Valitse mono- tai stereolähetyt.  
FR Permet de basculer entre une diffusion mono et stéréo.



EN To download the full user manual, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
DA Du kan downloade hele brugervejledningen på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
ES Para descargar el manual de usuario completo, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
FI Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



1 **PROG/ CLOCK SET**

EN In standby mode, press and hold to activate clock setting mode.  
CS Stisknutím a podržením v pohotovostním režimu aktivujete režim nastavení hodin.  
DA I standbytilstand skal du holde nede for at aktivere tilstanden for indstilling af uret.  
DE Im Standby-Modus gedrückt halten, um den Einstellungsmodus für die Uhr aufzurufen.  
EL Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού.  
ES En el modo de espera, manténgalo pulsado para activar el modo de ajuste del reloj.  
FI Siirry ajanasetustilaan pitämällä painiketta alhaalla valmiustilassa.  
FR En mode veille, maintenez la touche enfoncée pour accéder au mode de réglage de l'horloge.

2 4 6 8 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press to adjust 12/24 hour format, hour, minute, and select whether to synchronize time with RDS stations.  
CS Stisknutím nastavíte 12/24hodinový formát, hodiny, minuty a vyberete, zda chcete synchronizovat hodiny se stanicemi RDS.  
DA Tryk for at justere 12/24-timers format, timer og minutter og vælg, om du vil synkronisere tiden med RDS-stationer.  
DE Drücken, um das 12-/24-Stunden-Format, Stunden und Minuten einzustellen und auszuwählen, ob die Zeit mit RDS-Sendern synchronisiert werden soll.  
EL Πατήστε για να ρυθμίσετε τη μορφή 12/24 ωρών, την ώρα και τα λεπτά, καθώς και για να επιλέξετε αν θέλετε να συγχρονιστείτε την ώρα με τους σταθμούς RDS.  
ES Púselo para ajustar el formato de 12/24 horas, la hora y los minutos, y seleccione si desea sincronizar la hora con las emisoras RDS.  
FI Valitse 12 tai 24 tunnin muoto, aseta tunti ja minuutti sekä valitse synkronoidaanko aika RDS-asemien avulla.  
FR Appuyez sur les touches pour régler le format 12/24 heures, l'heure, les minutes, et pour choisir de synchroniser l'heure avec les stations RDS.

3 5 7 9 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press to confirm a selection.  
CS Stisknutím potvrdíte výběr.  
DA Tryk for at bekræfte et valg.  
DE Drücken, um eine Auswahl zu bestätigen.  
EL Πατήστε για να επιβεβαιώσετε κάποια επιλογή.  
ES Púselo para confirmar una selección.  
FI Tallä painikkeella voit vahvistaa valinnan.  
FR Appuyez sur ce bouton pour confirmer une sélection.



1 **SLEEP/ TIMER**

EN Press and hold to activate alarm setting mode.  
CS Stisknutím a podržením aktivuje režim nastavení budku.  
DA Tryk og hold nede for at aktivere tilstanden for aktivering af alarmer.  
DE Gedrückt halten, um in den Alarm-Einstellmodus zu wechseln  
EL Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης της αφύπνισης.  
ES Manténgalo pulsado para activar el modo de ajuste de la alarma.  
FI Siirry herätyksen asetustilaan pitämällä painiketta alhaalla.  
FR Maintenez la touche enfoncée pour activer le mode de réglage de l'alarme.

2 **CD / FM / USB**

EN Press to select an alarm source.  
CS Stisknutím vyberete zdroj budku.  
DA Tryk for at vælge alarmkilde.  
DE Drücken, um eine Alarmquelle auszuwählen  
EL Πατήστε για να επιλέξετε μια πηγή αφύπνισης.  
ES Púselo para seleccionar una fuente de alarma.  
FI Valitse herätystapa.  
FR Appuyez sur la touche pour sélectionner une source d'alarme.

3 5 7 9 **SLEEP/ TIMER**

EN Press to confirm settings.  
CS Stisknutím potvrdíte nastavení.  
DA Tryk for at bekræfte indstillingerne.  
DE Drücken, um die Einstellungen zu bestätigen  
EL Πατήστε για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.  
ES Púselo para confirmar los ajustes.  
FI Vahvista asetukset.  
FR Appuyez sur la touche pour confirmer les réglages.

4 6 8 **PROG/ CLOCK SET**

EN Press to adjust the hour, minute and alarm volume.  
CS Stisknutím nastavíte hodiny, minuty a hlasitost budku.  
DA Tryk for at justere timer, minutter og lydstyrken for alarmer.  
DE Drücken, um die Stunden, Minuten und Alarmlautstärke einzustellen.  
EL Πατήστε για να ρυθμίσετε την ώρα, τα λεπτά και την ένταση ήχου της αφύπνισης.  
ES Púselo para ajustar la hora, los minutos y el volumen de la alarma.  
FI Aseta tunti ja minuutti sekä herätyksen äänenvoimakkuus.  
FR Appuyez sur la touche pour régler l'heure, les minutes et le volume de l'alarme.

**SLEEP/ TIMER**

EN After alarm setting, press to activate or deactivate the alarm timer.  
CS Stisknutím po nastavení budku zapnete nebo vypnete časovač budku.  
DA Efter indstilling af alarmer skal du trykke for at aktivere eller deaktivere alarm-timeren.  
DE Nach der Einstellung des Alarms drücken, um den Alarm-Timer zu aktivieren oder zu deaktivieren.  
EL Αφού ρυθμίσετε την αφύπνιση, πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη της αφύπνισης.  
ES Después de ajustar la alarma, púselo para activar o desactivar el temporizador de la alarma.  
FI Ota herätyksellä käytöön tai poista se käytöstä.  
FR Après avoir réglé l'alarme, appuyez sur la touche pour activer ou désactiver l'alarme.

## CS

| Specifikace                             |                                                                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Max.Výstupní výkon                      | 15 W                                                                                   |
| Kmitočtová charakteristika              | 63 – 14 000 Hz, -3 dB                                                                  |
| Odstup signál / šum                     | >57 dBa                                                                                |
| Celkové harmonické zkreslení            | <1 %                                                                                   |
| Vstup MP3 Link                          | 650 mV RMS                                                                             |
| Průměr disku                            | 12 cm / 8 cm                                                                           |
| Podporuje disky                         | CD- DA, CD-R, CD- RW, MP3- CD, WMA- CD                                                 |
| Rozsah ladění                           | 87,5 - 108 MHz                                                                         |
| Krok ladění                             | 50 KHz                                                                                 |
| Citlivost                               |                                                                                        |
| – Mono, odstup signál/šum               | 26 dB                                                                                  |
| – Stereo, poměr signál/šum              | 46 dB                                                                                  |
| Celkové harmonické zkreslení            | <3 %                                                                                   |
| Odstup signál/šum                       | >50 dBa                                                                                |
| Standard (Bluetooth)                    | Standardní verze rozhraní Bluetooth 2.1+EDR                                            |
| Dosah (Bluetooth)                       | 10 m (volný prostor)                                                                   |
| Nápijení střídavým proudem              | Model: AS190-090- AE190<br>Vstup: 100 – 240 V ~ 50/ 60 Hz, 0,7 A<br>Výstup 9 V ~ 1,9 A |
| Spotřeba elektrické energie při provozu | 15 W                                                                                   |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu | <0,5 W                                                                                 |
| Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x H)   | 400 x 235 x 98 mm                                                                      |
| Hmotnost – Hlavní jednotka              | 2,2 kg                                                                                 |

## DA

| Specifikationer               |                                                                                           |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maks. Udgangseffekt           | 15 W                                                                                      |
| Frekvensgang                  | 63 -14000 Hz, -3 dB                                                                       |
| Signal/Rausch-Verhältnis      | > 57 dBa                                                                                  |
| Samlet harmonisk forvrængning | < 1%                                                                                      |
| MP3 Link-Indgang              | 650 mV RMS                                                                                |
| Diskdiameter                  | 12 cm/8 cm                                                                                |
| Understøttet disk             | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD                                                        |
| Indstillingsområde            | 87,5 bis 108 MHz                                                                          |
| Indstilling af gitter         | 50 KHz                                                                                    |
| Sensitivitet                  |                                                                                           |
| – Mono, 26 dB S/N Ratio       | <22 dB                                                                                    |
| – Stereo, 46 dB S/N Ratio     | > 51,5 dB                                                                                 |
| Samlet harmonisk forvrængning | < 3%                                                                                      |
| Signal/støjforhold            | > 50 dBa                                                                                  |
| Standard (Bluetooth)          | Bluetooth-standardversion 2.1+EDR                                                         |
| Omkræde (Bluetooth)           | 10 m (i fri luft)                                                                         |
| Vekselstrøm                   | Model: AS190-090-AE190;<br>Indgang: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A<br>Output: 9 V ~ 1,9 A |
| Strømforsbrug ved drift       | 15 W                                                                                      |
| Strømforsbrug ved standby     | < 0,5 W                                                                                   |
| Mål – Hovedenhed (B x H x D)  | 400 x 235 x 98 mm                                                                         |
| Vægt – Hovedenhed             | 2,2 kg                                                                                    |

## DE

| Technische Daten             |                                                                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Max. Ausgangsleistung        | 15 W                                                                                       |
| Frequenzgang                 | 63 bis 14000 Hz, -3 dB                                                                     |
| Signal/Rausch-Verhältnis     | > 57 dBa                                                                                   |
| Klimfaktor                   | <1 %                                                                                       |
| MP3 Link-Eingang             | 650 mV RMS                                                                                 |
| Disc-Durchmesser             | 12 cm/8 cm                                                                                 |
| Unterstützte Disc-Typen      | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD                                                         |
| Empfangsbereich              | 87,5 bis 108 MHz                                                                           |
| Abstimmungsbereich           | 50 kHz                                                                                     |
| Empfindlichkeit              |                                                                                            |
| – Mono, 26 dB S/N Ratio      | < 22 dB                                                                                    |
| – Stereo, 46 dB S/N Ratio    | > 51,5 dB                                                                                  |
| Klimfaktor                   | < 3 %                                                                                      |
| Signal/Rausch-Verhältnis     | > 50 dBa                                                                                   |
| Standard (Bluetooth)         | Bluetooth-Version: 2.1+EDR                                                                 |
| Reichweite (Bluetooth)       | 10 m (freier Raum)                                                                         |
| Netzspannung                 | Model: AS190-090-AE190;<br>Eingang: 100 bis 240 V; 50/60 Hz, 0,7 A;<br>Output: 9 V ~ 1,9 A |
| Betriebs-Stromverbrauch      | 15 W                                                                                       |
| Standby-Stromverbrauch       | < 0,5 W                                                                                    |
| Mål – Hauptgerät (B x H x T) | 400 x 235 x 98 mm                                                                          |
| Gewicht – Hauptgerät         | 2,2 kg                                                                                     |

## EL

| Προδιαγραφές                                  |                                                                                            |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Μέγ. ισχύς εξόδου                             | 15 W                                                                                       |
| Απόκριση συχνότητας                           | 63 -14000 Hz, -3 dB                                                                        |
| Λόγος σήματος προς θόρυβο                     | > 57 dBa                                                                                   |
| Συνολική αρμονική παραμόρφωση                 | <1%                                                                                        |
| Εισόδος MP3 Link                              | 650 mV RMS                                                                                 |
| Διάμετρος δίσκου                              | 12 cm / 8 εκ.                                                                              |
| Υποστηρίξιμοι δίσκοι                          | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD                                                         |
| Εύρος συντονισμού                             | 87,5 - 108 MHz                                                                             |
| Πλάσμα συντονισμού                            | 50 kHz                                                                                     |
| Ευστοχία                                      |                                                                                            |
| – Μονοφωνικός, λόγος σήματος προς θόρυβο      | 26 dB                                                                                      |
| – Στερεοφωνικός, λόγος σήματος προς θόρυβο    | 46 dB                                                                                      |
| Συνολική αρμονική παραμόρφωση                 | <3 %                                                                                       |
| Λόγος σήματος προς θόρυβο                     | >50 dBa                                                                                    |
| Πρότυπο (Bluetooth)                           | Τυπική έκδοση Bluetooth 2.1+EDR                                                            |
| Εμβέλεια (Bluetooth)                          | 10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)                                                                 |
| Πόσιμα AC                                     | Μοντέλο: AS190-090-AE190<br>Εισόδος: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A<br>Εξόδος: 9 V ~ 1,9 A |
| Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία            | 15 W                                                                                       |
| Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή < 0,5 W |                                                                                            |
| Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Τ1 x Υ x Β)        | 400 x 235 x 98 χιλ.                                                                        |
| Βάρος – Κύρια μονάδα                          | 2,2 κιλά                                                                                   |

## ES

| Especificaciones                                        |                                                                                            |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Potencia de salida máx.                                 | 15 W                                                                                       |
| Respuesta de frecuencia                                 | 63-14 000 Hz, -3 dB                                                                        |
| Relación señal/ruído                                    | >57 dBa                                                                                    |
| Distorsión armónica total                               | <1%                                                                                        |
| Entrada MP3 LINK                                        | 650 mV RMS                                                                                 |
| Diámetro del disco                                      | 12 cm / 8 cm                                                                               |
| Discos compatibles                                      | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD y WMA-CD                                                        |
| Rango de sintonización                                  | 87,5-108 MHz                                                                               |
| Intervalo de sintonización                              | 50 kHz                                                                                     |
| Sensibilidad                                            |                                                                                            |
| – Mono, relación S/R 26 dB                              | <22 dB                                                                                     |
| – Estéreo, relación S/R 46 dB                           | >51,5 dB                                                                                   |
| Distorsión armónica total                               | <3%                                                                                        |
| Relación señal/ruído                                    | >50 dBa                                                                                    |
| Estándar (Bluetooth)                                    | Versión estándar de Bluetooth 2.0+EDR                                                      |
| Alcance (Bluetooth)                                     | 10 m (espacio libre)                                                                       |
| Alimentación de CA                                      | Modelo: AS190-090-AE190;<br>Entrada: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A<br>Salida: 9 V ~ 1,9 A |
| Consumo de energía en funcionamiento                    | 15 W                                                                                       |
| Consumo de energía en modo de espera< 0,5 W             |                                                                                            |
| Dimensiones: unidad principal (ancho x alto x profundo) | 400 x 235 x 98 mm                                                                          |
| Peso: unidad principal                                  | 2,2 kg                                                                                     |

## FI

| Teknisiä tietoja                          |                                                                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enintään Lähtöteho                        | 15 W                                                                                       |
| Taajuusaste                               | 63-14 000 Hz, -3 dB                                                                        |
| Signaali-kohtainen suhdte                 | >57 dBa                                                                                    |
| Harmoninen kokonaishäiriö                 | <1 %                                                                                       |
| MP3 link -tulo                            | 650 mV RMS                                                                                 |
| Levyin halkaisija                         | 12 cm / 8 cm                                                                               |
| Disques pris en charge                    | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD                                                         |
| Virtitasalue                              | 87,5-108 MHz                                                                               |
| Virtiskaivo                               | 50 kHz                                                                                     |
| Herkkyyt                                  |                                                                                            |
| – Mono, 26 db signaali-kohtainen suhdte   | <22 dB                                                                                     |
| – Stereo, 46 db signaali-kohtainen suhdte | >51,5 dB                                                                                   |
| Harmoninen kokonaishäiriö                 | < 3 %                                                                                      |
| Signaali-kohtainen suhdte                 | >50 dBa                                                                                    |
| Väliko (Bluetooth)                        | Bluetooth Standard, versio 2.1+EDR                                                         |
| Kantoalue (Bluetooth)                     | 10 m (vapaa tila)                                                                          |
| Virta                                     | Modeli: AS190-090-AE190;<br>Tuloteho: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,7 A<br>Lähtöteho: 9V ~ 1,9 A |
| Virrankulutus käytössä                    | 15 W                                                                                       |
| Virrankulutus valmiustilassa              | <0,5 W                                                                                     |
| Pitkit – päälaitte (L x K x S)            | 400 x 235 x 98 mm                                                                          |
| Paino – päälaitte                         | 2,2 kg                                                                                     |

## FR

| Caractéristiques techniques                       |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puissance de sortie max                           | 15 W                                                                                            |
| Réponse en fréquence                              | 63-14 000 Hz, -3 dB                                                                             |
| Rapport signal/bruit                              | > 57 dBa                                                                                        |
| Distorsion harmonique totale                      | < 1 %                                                                                           |
| Entrée MP3 Link                                   | 650 mV RMS                                                                                      |
| Diamètre du disque                                | 12 cm / 8 cm                                                                                    |
| Disques pris en charge                            | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD                                                              |
| Gamme de fréquences                               | 87,5 – 108 MHz                                                                                  |
| Grille de syntonisation                           | 50 kHz                                                                                          |
| Sensibilité                                       |                                                                                                 |
| – Mono, rapport signal/bruit 26 dB                | < 22 dB                                                                                         |
| – Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB              | > 51,5 dB                                                                                       |
| Distorsion harmonique totale                      | < 3 %                                                                                           |
| Rapport signal/bruit                              | > 50 dBa                                                                                        |
| Standard (Bluetooth)                              | Norme Bluetooth version 2.1+EDR                                                                 |
| Portée (Bluetooth)                                | 10 m (sans obstacle)                                                                            |
| Alimentation CA                                   | Modèle : AS190-090-AE190 ;<br>Entrée : 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A ;<br>Sortie : 9 V ~ 1,9 A |
| Consommation électrique en mode de fonctionnement | 15 W                                                                                            |
| Consommation électrique en mode veille < 0,5 W    |                                                                                                 |
| Dimensions - Unité principale (l x H x P)         | 400 x 235 x 98 mm                                                                               |
| Poids - Unité principale                          | 2,2 kg                                                                                          |